

**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE CARIGNAN**

**RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO
569 (2026)**

Règlement d'emprunt autorisant les travaux de pavage de chaussée pour l'année 2026 décrétant une dépense et un emprunt à long terme n'excédant pas 1 024 000 \$

ATTENDU les pouvoirs dévolus à la Ville de Carignan par la *Loi sur les cités et villes*, la *Loi sur la fiscalité municipale* et la *Loi sur les travaux municipaux*;

ATTENDU que la Ville de Carignan doit procéder à des travaux de pavage de la chaussée de rues et routes situées sur son territoire au cours de l'année 2026;

ATTENDU qu'un avis de motion ainsi que le dépôt du projet du présent règlement ont été donnés à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 mars 2026;

LE CONSEIL DE LA VILLE DE CARIGNAN DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 :

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2 :

Le conseil municipal est autorisé à effectuer des travaux de pavage de la chaussée de rues et de routes situées sur son territoire au cours de l'année 2026, pour un montant total de 1 024 000 \$, incluant les frais, les honoraires professionnels, les taxes nettes et les imprévus tel qu'il appert des estimations et de la description des travaux préparées par monsieur Justin Tremblay, ingénieur en infrastructures municipales et projets en date du 1^{er} avril 2026 et de l'évaluation des coûts classe C préparée par monsieur Ikel Boulanger, ingénieur pour la firme Parallèle 54 – Expert conseil en date du 18 mars 2026 lesquelles font partie intégrante du présent règlement comme **Annexes A et B**.

ARTICLE 3 :

Le Conseil est autorisé à dépenser une somme de 1 024 000 \$ pour les fins du présent règlement.

ARTICLE 4 :

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le Conseil est autorisé à emprunter une somme de 1 024 000 \$ sur une période de dix (10) ans.

ARTICLE 5 :

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables sur le territoire de la ville de Carignan, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 6 :

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le Conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 7 :

Le Conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention qui pourrait être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le Conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention lorsqu'il s'agit d'une diminution du terme décrété au présent règlement.

ARTICLE 8 :

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Patrick Marquès
Maire

Ève Poulin
Greffière

CERTIFICAT D'AUTORISATION

<i>Avis de motion et dépôt du projet de règlement :</i>	<i>4 mars 2026</i>
<i>Adoption du règlement :</i>	<i>1^{er} avril 2026</i>
<i>Avis de tenue du registre :</i>	<i>2 avril 2026</i>
<i>Tenue du registre :</i>	<i>8 avril 2026</i>
<i>Dépôt certificat tenue registre au conseil :</i>	<i>13 avril 2026</i>
<i>Transmission MAMH :</i>	<i>14 avril 2026</i>
<i>Approbation du MAMH :</i>	<i>21 avril 2026</i>
<i>Avis public/certificat de publication de l'entrée en vigueur :</i>	<i>28 avril 2026</i>



ANNEXE A
RÈGLEMENT D'EMPRUNT
569 (2026)

Projet : Travaux de pavage 2026

Coûts directs

Estimation du coût des travaux et/ou du coût d'acquisition :	763 835.00 \$
sous-total =	763 835.00 \$

Frais incidents

Imprévus :	10%	76 383.50 \$
Honoraires professionnels :	10%	76 383.50 \$
Frais de financement :	8%	61 106.80 \$
sous-total =		213 873.80 \$

Taxes sur les coûts directs, imprévus et honoraires

TPS :	5%	45 830.10 \$
TVQ :	9.975%	91 431.05 \$
sous-total =		137 261.15 \$

Remboursement de taxes (ristourne)

TPS :	100%	(45 830.10) \$
TVQ :	50%	(45 715.52) \$
sous-total =		(91 545.62) \$

Montant de l'emprunt = **1 024 000.00 \$**

Préparé par :

Justin Tremblay, ing.
Ingénieur en infrastructures municipales et projets

Signature :  _____

Date : 2026-04-01



ANNEXE B
RÈGLEMENT D'EMPRUNT
569 (2026)

ESTIMATION DU COÛT DES TRAVAUX

Préparé par la firme Parallèle 54


PROJET :
TRAVAUX DE PAVAGE 2026

2026-03-18

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606



Article	Description du travail	Montant total	
1	Rue Michel-Brouillet (Ch. : 0 + 000 @ 0 + 485)	90 015,00 \$	
2	Rue des Tulipes (Ch. : 10 + 000 @ 10 + 498)	73 720,00 \$	
3	Chemin Grande-Allée (Ch. : 20 + 000 @ 20 + 578)	129 950,00 \$	
4	Chemin Grande-Allée - Travaux de resurfaçage (Ch. : 30 + 000 @ 30 + 470)	86 550,00 \$	
5	Chemin Grande-Allée - Piste multifonctionnelle (Ch. : 30 + 095 @ 31 + 495)	383 600,00 \$	
	Sous-total :	763 835,00 \$	
	T.P.S. 5%	38 191,75 \$	
	T.V.Q. 9,975%	76 192,54 \$	
Total des travaux		879 000,00 \$	
Hypothèses :			
- Aucune excavation de roc n'a été prise en compte			
- Aucune caractérisation des sols n'a été effectuée. Estimation des quantités provisionnelles			
- Quantités arrondies			
- Travaux réalisés en dehors de la période hivernale			
Préparé par :		Date :	2026-03-18
	IKEL BOULANGER, ing. No O.I.Q. : 6 054 112		

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Rue Michel-Brouillet (Ch. : 0 + 000 @ 0 + 485)				
1	Organisation de chantier			7 500,00 \$	
2	Démolition des ouvrages existants			1 250,00 \$	
3	Excavation et remblayage			5 900,00 \$	
4	Égout pluvial et drainage			8 000,00 \$	
5	Voirie			65 965,00 \$	
6	Réfection et aménagement paysager			1 400,00 \$	
				Sous-total :	90 015,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Organisation de chantier				
1.1	Organisation de chantier et divers travaux	1	forfait	3 000,00 \$	3 000,00 \$
1.2	Inspection télévisée des lieux avant les travaux	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
1,3	Signalisation routière et maintien de la circulation durant les travaux				
1,3,1	- Signalisation routière et maintien de la signalisation	1	forfait	2 500,00 \$	2 500,00 \$
1,4	Protection des réseaux techniques urbain				
1,4,1	- Protection et relevé des infrastructures existantes	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
				Total article 1 :	7 500,00 \$
2	Démolition des ouvrages existants				
2.1	Démolition et disposition du ralentisseur en enrobé bitumineux	1	forfait	1 250,00 \$	1 250,00 \$
				Total article 2 :	1 250,00 \$
3	Excavation et remblayage				
3,1	Surplus pour disposition des matériaux contaminés (provision)				
3,1,1	- Sols de type A-B	10	t.m.	95,00 \$	950,00 \$
3,1,2	- Sols de type B-C	10	t.m.	110,00 \$	1 100,00 \$
3,1,3	- Sols de type supérieur à C	10	t.m.	130,00 \$	1 300,00 \$
3,2	Fouilles et recherches (sur demande)	10	heure	130,00 \$	1 300,00 \$
3,30	Matériau d'emprunt classe A en remblai de masse pour remplacement des sols contaminés ou matériaux instables	25	m cu.	50,00 \$	1 250,00 \$
				Total article 3 :	5 900,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
4	Égout pluvial et drainage				
4,1 4,1,1	Puisard Hors-Chaussée - 600 mm Ø, PEHD avec grille circulaire	2	unité	4 000,00 \$	8 000,00 \$
				Total article 4 :	8 000,00 \$
5	Voirie				
5,1 5,1,1	Enrobé bitumineux - Couche de correction, ESG-10 PG64H-28 (40mm)	325	t.m.	185,00 \$	60 125,00 \$
5,2	Accotement en pavage recyclé (40mm d'épaisseur)	115	m ca.	16,00 \$	1 840,00 \$
5,3	Ralentisseur en enrobé bitumineux	1	unité	4 000,00 \$	4 000,00 \$
				Total article 5 :	65 965,00 \$
6	Réfection et aménagement paysager				
6,1 6,1,1	Engazonnement - Tourbe en plaque (P2)	50	m ca.	28,00 \$	1 400,00 \$
				Total article 6 :	1 400,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
2	Rue des Tulipes (Ch. : 10 + 000 @ 10 + 498)				
1	Organisation de chantier			5 500,00 \$	
2	Démolition des ouvrages existants			1 250,00 \$	
3	Voirie			66 970,00 \$	
				Sous-total :	73 720,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Organisation de chantier				
1.1	Organisation de chantier et divers travaux	1	forfait	2 000,00 \$	2 000,00 \$
1.2	Inspection télévisée des lieux avant les travaux	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
1,3	Signalisation routière et maintien de la circulation durant les travaux				
1,3,1	- Signalisation routière et maintien de la signalisation	1	forfait	2 500,00 \$	2 500,00 \$
				Total article 1 :	5 500,00 \$
2	Démolition des ouvrages existants				
2.1	Démolition et disposition du ralentisseur en enrobé bitumineux	1	forfait	1 250,00 \$	1 250,00 \$
				Total article 2 :	1 250,00 \$
3	Voirie				
3,1	Enrobé bitumineux				
3,1,1	- Couche de correction, ESG-10 PG64H-28 (40mm)	330	t.m.	185,00 \$	61 050,00 \$
3,2	Accotement en pavage recyclé (40mm d'épaisseur)	120	m ca.	16,00 \$	1 920,00 \$
3,3	Ralentisseur en enrobé bitumineux	1	unité	4 000,00 \$	4 000,00 \$
				Total article 3 :	66 970,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
3	Chemin Grande-Allée (Ch. : 20 + 000 @ 20 + 578)				
1	Organisation de chantier			10 000,00 \$	
2	Voirie			119 950,00 \$	
				Sous-total :	129 950,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Organisation de chantier				
1.1	Organisation de chantier et divers travaux	1	forfait	4 000,00 \$	4 000,00 \$
1.2	Inspection télévisée des lieux avant les travaux	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
1,3	Signalisation routière et maintien de la circulation durant les travaux				
1,3,1	- Signalisation routière et maintien de la signalisation	1	forfait	5 000,00 \$	5 000,00 \$
				Total article 1 :	10 000,00 \$
2	Voirie				
2,1	Planage du matériel en place sur le pont - Jusqu'à 40 mm d'épaisseur de pavage	275	m.ca	45,00 \$	12 375,00 \$
2,2	Enrobé bitumineux				
2,2,1	- Couche de correction, ESG-10 PG64H-28 (40mm)	475	t.m.	185,00 \$	87 875,00 \$
2,2,2	- Couche unique, ESG-10 PG 64H-28, (40mm), pour le pont	40	t.m.	200,00 \$	8 000,00 \$
2,3	Accotement en pavage recyclé (40mm d'épaisseur)	575	m ca.	16,00 \$	9 200,00 \$
2,4	Marquage de chaussée				
2,4,1	- Pour couche de surface(à base époxydique)	1	forfait	2 500,00 \$	2 500,00 \$
				Total article 2 :	119 950,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
4	Chemin Grande-Allée - Travaux de resurfaçage (Ch. : 30 + 000 @ 30 + 470)				
1	Organisation de chantier			13 250,00 \$	
2	Voirie			73 300,00 \$	
				Sous-total :	86 550,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Organisation de chantier				
1.1	Organisation de chantier et divers travaux	1	forfait	2 250,00 \$	2 250,00 \$
1.2	Inspection télévisée des lieux avant les travaux	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
1,3	Signalisation routière et maintien de la circulation durant les travaux				
1,3,1	- Signalisation routière et maintien de la signalisation	1	forfait	10 000,00 \$	10 000,00 \$
				Total article 1 :	13 250,00 \$
2	Voirie				
2,1	Enrobé bitumineux				
2,1,1	- Couche de correction, ESG-10 PG64H-28 (40mm)	360	t.m.	185,00 \$	66 600,00 \$
2,2	Accotement en pavage recyclé (40mm d'épaisseur)	200	m ca.	16,00 \$	3 200,00 \$
2,3	Marquage de chaussée				
2,3,1	- Pour couche de surface(à base époxydique)	1	forfait	3 500,00 \$	3 500,00 \$
				Total article 2 :	73 300,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
Projet : Travaux de pavage 2026
No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
5	Chemin Grande-Allée - Piste multifonctionnelle (Ch. : 30 + 095 @ 31 + 495)				
1	Organisation de chantier			32 850,00 \$	
2	Excavation et remblayage			57 200,00 \$	
3	Égout pluvial et drainage			3 000,00 \$	
4	Voirie			247 325,00 \$	
5	Réfection et aménagement paysager			43 225,00 \$	
				Sous-total :	383 600,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
1	Organisation de chantier				
1.1	Organisation de chantier et divers travaux	1	forfait	12 500,00 \$	12 500,00 \$
1.2	Inspection télévisée des lieux avant les travaux	1	forfait	1 000,00 \$	1 000,00 \$
1,3	Signalisation routière et maintien de la circulation durant les travaux				
1,3,1	- Signalisation routière et maintien de la signalisation	1	forfait	15 000,00 \$	15 000,00 \$
1,4	Nettoyage des rues				
1,4,1	- Balai mécanique	12	heure	150,00 \$	1 800,00 \$
1,4,2	- Camion citerne	6	heure	175,00 \$	1 050,00 \$
1,5	Protection des réseaux techniques urbain				
1,5,1	- Protection et relevé des infrastructures existantes	1	forfait	1 500,00 \$	1 500,00 \$
				Total article 1 :	32 850,00 \$
2	Excavation et remblayage				
2,1	Élagage / émondage	10	h	130,00 \$	1 300,00 \$
2,2	Excavation 2 ^e classe (340 mm d'épaisseur)	3800	m ca.	13,50 \$	51 300,00 \$
2,3	Surplus pour disposition des matériaux contaminés (provision)				
2,3,1	- Sols de type A-B	10	t.m.	95,00 \$	950,00 \$
2,3,2	- Sols de type B-C	10	t.m.	110,00 \$	1 100,00 \$
2,3,3	- Sols de type supérieur à C	10	t.m.	130,00 \$	1 300,00 \$
2,4	Matériau d'emprunt classe A en remblai de masse pour remplacement des sols contaminés ou matériaux instables	25	m cu.	50,00 \$	1 250,00 \$
				Total article 2 :	57 200,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
3	Égout pluvial et drainage				
3,1	Nettoyage de fossé				
3,1,1	- Nettoyage et reprofilage de fossé	25	m lin.	30,00 \$	750,00 \$
3,20	Empierrement				
3,2,1	- 100 à 200 mm fracturée, 300 mm d'épaisseur, incluant géotextile de role protection	50	m ca.	45,00 \$	2 250,00 \$
				Total article 3 :	3 000,00 \$
4	Voirie				
4,1	Géotextile				
4,1,1	- De rôle de séparation de grade S1-F2	3800	m ca.	3,50 \$	13 300,00 \$
4,2	Structure de chaussée				
4,2,1	- Fondation supérieure, MG20, 300 mm d'épaisseur (piste cyclable)	3800	m ca.	22,00 \$	83 600,00 \$
4,3	Préparation avant pavage				
4,3,1	- Piste multifonctionnelle	3800	m ca.	12,00 \$	45 600,00 \$
4,4	Enrobé bitumineux				
4,4,1	- Piste multifonctionnelle, EC-10 PG 64H-28, (40mm)	415	t.m.	215,00 \$	89 225,00 \$
4,5	Accotement en pavage recyclé (40mm d'épaisseur)	350	m ca.	16,00 \$	5 600,00 \$
4,6	Marquage de chaussée				
4,6,1	- Pour couche de surface(à base époxydique)	1	forfait	10 000,00 \$	10 000,00 \$
				Total article 4 :	247 325,00 \$

Évaluation des coûts classe C

Maître de l'ouvrage : Ville de Carignan
 Projet : Travaux de pavage 2026
 No de dossier : VCAR-2606

Article	Description du travail	Quantité (a)	unité	Prix unitaire (b)	Montant total (c = a x b)
5	Réfection et aménagement paysager				
5,1	Engazonnement				
5,1,1	- Tourbe en plaque	600	m ca.	25,00 \$	15 000,00 \$
5,1,2	- Ensemencement hydraulique sur sol non revêtu de terre végétale (H2)	200	m ca.	8,00 \$	1 600,00 \$
5,2	Pavage (Provision)	200	m ca.	75,00 \$	15 000,00 \$
5,3	Matériaux granulaires				
5,3,1	- Pierre concassée (MG20)	80	m ca.	25,00 \$	2 000,00 \$
5,4	Pavé-uni	40	m ca.	175,00 \$	7 000,00 \$
5,5	Béton et bordures				
5,5,1	- Bordure de béton	15	m lin.	175,00 \$	2 625,00 \$
				Total article 5 :	43 225,00 \$